

KARTA PRODUKTU			P697		
Karta opracowana przez:			INFORMACJE DODATKOWE / ZDJĘCIA PRODUKTU		
2023-01-16			Alicja Kubik-Kwiecień		
Klient / Kraj dostawy					
Nazwa produktu			Poduszka LEA		
Rozmiar			70x80 cm		
Rozmiar w tolerancji					
Waga gotowego wyrobu			waga : min - 1040g max - 1090g		
Kod magazynowy / indeks produktu			WPP70-MFAA-P697		
Kod kreskowy EAN			EAN: 5905428030040		
Nr Artykułu klienta/Nr modelu / REF			REF: PLA 1		
Opis materiału / szerokość			microfibra druk 72g/m² - szer tkaniny 220 cm SMF22-AA-05 lub SMF22-AA-04		
Opis poszewki/Wzór pikowania			ROLKA PIKOWANA Z OWATĄ 70 g/m² I FLIZELINĄ 15/17g/m² PP70-MFAA-FAL-P697 POSZEWKA SZYTA BEZ WSZYWEK -PP70-MFAA-P697 KANĄŁ fałą co 10cm 		
Waga i rodzaj wypełnienia			900g kulka poliestru regenerat		
Linia i maszyna			RQ1 / AT1 / P4		
SZYCIE I WYKOŃCZENIE PRODUKTU					PRODUKT Z WSZYWKAMI
ZASZYWANA NA STĘBNÓWCE					
Wszywką pielęgnacyjną	wszywką pielęgnacyjną z numerem artykułu i kodem kreskowym szyta na zakładkę (kod kreskowy ma być nie widoczny po spakowaniu)				
Wszywki pozostałe					
PAKOWANIE PRODUKTU JEDNOSTKOWE					SPAKOWANY PRODUKT
Opakowanie jednostkowe	WOREK 800x930+70 (DZIURKI IGŁA)				
Etykieta informacyjna	ETYKIETA INFORMACYJNA A3				
Inne komponenty montowane bezpośrednio do produktu	ULOTKA MEDYCZNA				
zamknięcie worka/torby	prasa				
PAKOWANIE PRODUKTU ZBIORCZE					Karton oklejony ETYKIETAMI NA PALECIE
Opakowanie zbiorcze	karton 800x600x500	kod zbiorczy na etykiecie	kod na etykietę zbiorczą15905428030047		
TRANSPORT/ Paletowanie	ilość szt. w kartonie	8			
	ilość kartonów na paletcie	6			
	CHEP (max. Wys. 1,8 m)				
OPIS DODATKOWY WYROBU I WYKONANIA WYROBU					

ETYKIETA

SMUKEE[®]
HOME

PODUSZKA LEA
LEA PILLOW

Przyjemna dla alergików
Suitable for allergy
sufferers

Wyrob medyczny
Medical device

Pikowana
Quilted

70 x 80 cm

60%
60%
60%

PL | PODUSZKA LEA
70 x 80 cm • Piana i puszysta • Przyjemna w dotyku •
Z nadzkiem • Przyjemna dla alergików • Możliwość prania
w 60°C • Ciężarówka wysoki komfort snu • Wyrob medyczny

GB | LEA PILLOW
70 x 80 cm • Quilted and fluffy • Soft-touch • With print •
Suitable for allergy sufferers • Can be washed at 60°C •
Ensures comfortable sleep • Medical device

Skład:
Przebieg: 100% poliolester
Wypełnienie: 100% poliolester
Ciepłota:
Cover: 100% poliolester
Filling: 100% poliolester

CE MD 1

EXCPLA Rev 3/03 2023

PRODUCENT /
MANUFACTURER:
"John Cotton Europe" Sp. z o.o.
ul. John Cotton Europe 1
58-310 Szczawno-Zdrój
Polska / Poland
www.johncotton.eu

Wyprodukowano w Polsce
Made in Poland

ulotka medyczna

Poduszka

PODUSZKA LEA

Wyrob medyczny

Instrukcja używania

REF PLA 1

Przed przygotowaniem do używania wyrobu należy uważnie zapoznać się z instrukcją używania. Instrukcja przekazuje jest o celu porównania o prawidłowym użytkowaniu wyrobu. Wyrob należy stosować zgodnie ze wszystkimi informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji. W przypadku wątpliwości dotyczących zastosowania wyrobu oraz w każdym przypadku podlegającym chorobie alergicznej należy skonsultować się z lekarzem.

PRZEWODZĄCE ZASTOSOWANIE

Poduszka służy do leczenia chorób alergicznych, czyli czynników wywołujących uczulenie. Uważa się, że na poduszce poliolesterowej główny alergen cząsteczka, czyli roztwór kazeiny, nie namnaża się do stopnia poduszki o takim składzie materiałowym przed tym alergenem. Poduszka Lea przeznaczona jest do stosowania wspomagającego* w zapobieganiu i łagodzeniu przebiegu chorób alergicznych** jako jeden z elementów wielokierunkowego działania zmierzającego do ograniczenia ekspozycji na alergeny, alergiczny przewlekły nieżyt nosa, astma oskrzelowa, atopowe zapalenie skóry, innych chorób o podłożu alergicznym (np. zapalenie spojówek, zaskórniki, gardła i migdałków podniebnych).

* W każdym przypadku podlegającym chorobie alergicznej należy zasięgnąć porady lekarza. Nie stosować wyrobu jako jedynego środka zmierzającego do łagodzenia lub zmniejszenia objawów chorób alergicznych.

** Według Międzynarodowej Statystyki Chorób i Problemów Zdrowotnych (ICD-10), odpowiednio: J30, J45, L20, H10, J32, J37, J31, J35.

SPOSÓB UŻYTKOWANIA

Poduszkę stosować pod głowę i tuł w odróżnieniu karku, podkasz odpoczywać lub spać, o coś odpoczywać na alergię (alergię) i łagodzić. W celu zapewnienia odpowiednich warunków higienicznych, wyrob używać zawsze powłóczony w poszewkę bawełnianą. Należy codziennie strząsać poduszkę, aby zapobiec zbrzydzeniu się jej wypełnienia.

Poduszkę jest nieaktywnym wyrobem medycznym przeznaczonym do wielokrotnego użycia, o ograniczonej elastyczności (maksymalnie cztery dniowego użytkowania od 10 do 12 godzin). W przypadku dłuższego użycia należy obowiązkowo przewietrzyć wyrob. Wyrob stosować zgodnie z przewidzianym zastosowaniem oraz z innymi informacjami znajdującymi się w niniejszej instrukcji i na etykietach wyrobu.

PRZECIWWYKAZANIA DO STOSOWANIA

Nie stosować w przypadku osób, u których stwierdzono uczulenie na poliolester. Nie stosować w bezpośrednim kontakcie ze skórą. Nie stosować u dzieci poniżej 3 roku życia. Nie stosować w razie wystąpienia zmian skórnych, innych objawów alergicznych, a także u osób mających uszkodzoną skórę, otwarte rany, oparzenia, zapalenie skóry (lub zrosty).

OSTRZEŻENIA

Wyrob jest wyrobem wielokrotnego, osobistego użytku. Ze względu zdrowotnych i higienicznych, wyrob nie może być przeznaczony do porównania używania przez inne osoby. W przypadku konieczności ponownego użycia przez inną osobę, przed użyciem należy obowiązkowo przeprowadzić proces prania wyrobu i stosowanej poszewki.

Wyrob stosować zawsze powłóczony w dodatkową poszewkę.

Nie przechowywać oraz nie używać wyrobu zawilgoconego (lub przemoczony). Nie stosować wyrobu w wilgotnych, zamkniętych pomieszczeniach.

Nie stosować wyrobu w przypadku uszkodzenia, zniekształcenia lub zabrudzenia (zanieczyszczenia). W razie uszkodzenia lub w przypadku znaczących niemożliwych do usunięcia zabrudzeń, należy wymienić wyrob na nowy.

Pod wpływem okresu użytkowania lub przeprowadzonych procesów prania możliwe jest zmniejszenie lub zmiana barwy tkaniny (złotego), a także istnieje możliwość zarysowania się wypełnienia wyrobu.

Oczyszczenie tkaniny użytkownika wyrobu wynosi 2 lata, bez utraty pierwotnych właściwości, przy zachowaniu stosowania wyrobu zgodnie z zaleceniami podanymi w instrukcji i na etykietach wyrobu.

Opakowanie foliowe może być niebezpieczne dla dzieci. Po rozpakowaniu wyrobu należy usunąć opakowanie, aby nie porażało w zasięgu dzieci.

wszywki

LOT: 10/2023
E/CE/PLA/Rev.3/02/2023

SMUKEE[®]
HOME

Poduszka Lea
Lea Pillow
70 x 80 cm

WYRÓB MEDYCZNY
MEDICAL DEVICE

POSZYCIE: | COVER:
100% poliolester | 100% polyester

WYPEŁNIENIE: | FILLING:
100% poliolester | 100% polyester

Oeko Tex[®]
STANDARD 100
www.oeko-tex.com

WYPRODUKOWANO W POLSCE
MADE IN POLAND

www.johncotton.eu

PRODUCENT | MANUFACTURER
John Cotton Europe Sp. z o.o.
ul. John Cotton Europe 1
58-310 Szczawno-Zdrój, Polska

CE MD 1

5 905428 030040

REF PLA 1 **LOT 10/2023**

METKĘ ZACHOWAĆ DO REKLAMACJI
KEEP THE LABEL FOR COMPLAINTS

ETYKIETA NA KARTON

SMUKEE HOME
PODUSZKA LEA 70X80 CM

REF PLA 1

Ilość sztuk: 8

15905428030047

LOT 15/05.23

WPP70-MFAA-P697

John Cotton Europe Sp. z o.o.
58-310 Szczawno-Zdrój, ul. John Cotton Europe 1
tel.: +48 74 84 56 446 fax: +48 74 84 56 629

CE

W przypadku pojawienia się reakcji uczuleniowych lub jakichkolwiek innych działań niepożądanych związanych z użytkowaniem wyrobu, należy natychmiast zaprzęść używania i skonsultować się z lekarzem.

SPOSÓB PRZECIWOCHOWYWANIA I KONSERWACJI

Wyrob transportować w oryginalnym opakowaniu. W trakcie transportu i przechowywania, należy zabezpieczyć wyrob przed zabrudzeniem, zakurzeniem, zawilgoceniem oraz uszkodzeniem mechanicznym. Wyrob przechowywać w temperaturze od 15°C do 30°C, w suchym, przewiewnym, pozbawionym wilgoci i nadmiernego kurzu pomieszczeniu. Nie narażać wyrobu na działanie niskich temperatur i wilgoci. Wyrob zabezpieczyć przed nadmiernej ekspozycją na kurz, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i źródeł ciepła (np. kaloryfery, grzejniki, piecyki). Proces konserwacji wyrobu przeprowadzić co najmniej 2-3 razy w roku. Nie przechowywać wyrobu zabrudzonego lub zawilgoconego. Nie prać z wyrobami innego typu. Po przeprowadzonym procesie prania należy mocno strząsnąć poduszkę. Należy stosować następujące parametry konserwacji wyrobu:



UWAGA: Wyrob należy poddawać okresowej procedurze prania w wysokiej temperaturze, okresowemu działaniu niskich temperatur (zamrażarki), a także zalecane jest stosowanie środków roztoczobójczych, w celu eliminacji alergenu.

SKŁAD

Przebieg: 100% poliolester.

Wypełnienie: 100% poliolester.

WYJAŚNIENIE SYMBOLI STOSOWANYCH NA ETYKETACH WYROBU

CE	Określenie CE (zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/745)	Producent	MD	Wyrob medyczny
1	Zgodny z instrukcją używania	REF	LOT	Numer serii
☀	Trzymać z dala od światła słonecznego	☔	☔	Dopuszczalna temperatura

WYJAŚNIENIE SYMBOLI OZNACZAJĄCYCH PROCES KONSERWACJI WYROBU

60	Maksymalna temperatura prania 60°C, proces normalny	☔	Nie stosować białenia	☔	Nie czyścić chemicznie
☔	Dopuszczalne suszenie w suszarni bębnowej, temperatura niekier: temperatura wydławać maks. 60°C	☔	Nie prasować		

W razie wystąpienia każdego poważnego incydentu związanego z wyrobem, należy niezwłocznie poinformować producenta o tym zdarzeniu, pisownie na adres: "John Cotton Europe" Sp. z o.o., ul. John Cotton Europe 1, 58-310 Szczawno-Zdrój, Polska, telefonizacja pod numerem telefonu: +48 74 84 56 446 lub elektronicznie na adres e-mail: orders@johncotton.eu oraz właściwy organ państwa członkowskiego, na którego terytorium miał miejsce incydent.

"John Cotton Europe" Sp. z o.o.
ul. John Cotton Europe 1
58-310 Szczawno-Zdrój, Polska
tel.: +48 74 84 56 446 | orders@johncotton.eu
www.johncotton.eu



LUCEPLA/Rev.3/03.2023 | PL

KARTA PRODUKTU PODUSZKA/ PRODUCT SPECIFICATION			P697
OBOWIAZUJE OD / VALID FROM		OPRACOWANE przez IPREPARED by	ZATWIERDZONE przez / APPROVED by
/date/		/signature/	/signature/
		E.Sajko	
			17.01.2023
PRODUKT	Kod magazynowy / MFG indeks	Code / MFG	
TKANINA WIERZCHNIA FABRIC TOP	Zużycie w metrach bieżących bez odpadu	Usage in linear metre without scrap	0,56mb MIKROFIBRA DRUK 72m/2 szer 220cm SMF22-AA-04
	+ % Odpadu	Scrap %	5%
	Rozmiar panelu (rozkroju)	Panel size	73x167 220cm:3
TKANINA SPODNIA FABRIC BOTTOM	Zużycie w metrach bieżących bez odpadu	Usage in linear metre without scrap	
	+ % Odpadu	Scrap %	
	Rozmiar panelu (rozkroju)	Panel size	
TKANINA WEWNĘTRZNA COROVIN	Zużycie w metrach bieżących bez odpadu	Usage in linear metre without scrap	0,56mb Flizelina 15g/m2 szer. 240cm
	+ % Odpadu	Scrap %	5%
	Rozmiar panelu (rozkroju)	Panel size	
KROJENIE CUTTING	Linia nr	Linia nr	
	Wydajność na 1 osobę / zmianę	Current Speed per 1 person / shift	
WYPEŁNIENIE (PODUSZKOWIEC) FIBRE	Linia nr	Line number	1032 P 4
	Wydajność na 1 osobę / zmianę	Current Speed per 1 person / shift	1575 szt
	Waga w kg	Weight in kg	900g KULKA
	+ % Odpadu	Scrap %	
OWATA KUPOWANA CARDING	Linia nr	Line number	OWATA 70g/m2 szer 230cm
	Waga flisa z rozkroju i z wykrojem	Weight in kg	
	+% Odpadu	Scrap %	5%
	Zgrzeblanie - wydajność na 1 zmianę	Carding - speed per 1 shift	
WZÓR PIKOWANIA QUILTING	Linia nr	Line number	REACHPEACE - 1016 KANAŁ FALA co 10cm (470mb)
	Wydajność na 1 osobę / zmianę	Current Speed per 1 person / shift	830szt
	Nici -Zużycie w metrach bieżących	Threads - Usage in linear metre in linea metre in linear metre	NG- 46mb ND- 49mb
	Nici -Zużycie w metrach bieżących	Threads - Usage in linear metre in linea metre in linear metre	
SZYCIE BINDING	Wydajność na 1 zmianę	Current Speed per 1 shift	1200 szt 1014 Autotic poszewka pikowana
	Zużycie nici w metrach bieżących	Usage in linear metre	ov- igły-14mb//1szt, chwytacze-40,00mb
	Zużycie w metrach bieżących zamka	Usage in linear metre zip	2,10mb nici do zaszycia poduszki / maszyna stębnowa
PRZEWRAĆANIE	Wydajność na 1 osobę / zmianę	Current Speed per 1 person / shift	
ZASZYWANIE (SEWING)	Wydajność na 1 zmianę	Current Speed per 1 shift	800szt / 1 szwacz stębnówka, wszywki zgodnie z kartą
LAMOWKA / SZNUREK BINDING	Zużycie w metrach bieżących	Usage in linear metre	
	+ % Odpadu	Scrap %	
ROLOWANIE	Rolowanie	Current Speed per 1 person / shift	
PAKOWANIE PACKAGING	Składanie kartoników	Current Speed per 1 person / shift	800szt / 1 os, worek + etykiety zgodnie z kartą
	Zgrzewanie + prasa / 1 osoba	Current Speed per 1 person / shift	
	Wkładanie do kartonu / 1 osoba	Current Speed per 1 person / shift	1575szt kx 8
	Worek/prasowanie/karton	Current Speed per 1 person / shift	
OPIS DODATKOWY ADDITIONAL DESCRIPTION			waga gotowej poduszki
			190g waga poszewki pikowanej (71x166) 900g wypełnienie
			waga : min - 1040g max - 1090g